

PÚBLICO

Índice AI: EUR 61/12/98/s

19 de noviembre de 1998

**Más información (actualización núm. 1) sobre Extra 68/98 (EUR 61/10/98/s, del 29 de septiembre de 1998) -
Temor de ejecución inminente**

TURKMENISTÁNShaliko Maisuradze (_____ en cirílico), ciudadano georgiano de 25 a_ os de edad (citado
anteriormente con el nombre incorrecto de Irina Maisuradze)

Gulshirin Shykhieva (_____ en ruso), mujer

Tylla Garadzhayeva (_____ en ruso), mujer

Nuevos nombresZaza Gelashvili (_____ en cirílico), ciudadano georgiano de 24 a_ os

David Khitarishvili (_____ en cirílico), ciudadano georgiano de 24 a_ os

Se cree que Shaliko Maisuradze, Gulshirin Shykhieva y Tylla Garadzhayeva, condenados a muerte en septiembre de 1998 por cargos relacionados con drogas, están todavía vivos. Fuentes no oficiales han informado de que los llamamientos enviados en su favor podrían haberlos salvado de la pena de muerte.

Se sabe ya que Zaza Gelashvili y David Khitarishvili, ambos ciudadanos georgianos, fueron juzgados y condenados a muerte el 9 de septiembre de 1998 (los informes anteriores decían el 3 de septiembre), junto con Shaliko Maisuradze.

El Consejo de Seguridad Nacional de la subsecretaría georgiana encargada de las cuestiones de derechos humanos ha solicitado al presidente de Turkmenistán que conceda un indulto a los tres ciudadanos georgianos. Georgia abolió la pena de muerte en noviembre de 1997.

Según los informes, Gulshirin Shykhieva y Tylla Garadzhayeva son dos hermanas de Garrygalirsky, distrito de la provincia de los Balcanes de Turkmenistán. Un tribunal turkmeno las condenó a muerte el 18 de septiembre de 1998 por tráfico de drogas.

En Turkmenistán las ejecuciones se llevan con frecuencia a cabo apenas ha dictado su fallo el tribunal, tras sólo un superficial proceso de apelación y solicitud de indulto. Resulta difícil obtener información relativa a los condenados a muerte, por lo que se desconoce la condición actual de los enumerados en el encabezamiento de esta acción. Su última esperanza era una solicitud de indulto al presidente del país.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea en ruso, en inglés o en su propio idioma:

-instando al presidente a ejercer su autoridad constitucional para conmutar las penas de muerte impuestas a Shaliko Maisuradze, Gulshirin Shykhieva, Tylla Garadzhayeva, Zaza Gelashvili y David Khitarishvili;

-manifestando que la pena de muerte constituye una violación del derecho a la vida y del derecho a no ser sometido a penas o tratos crueles inhumanos o degradantes, ambos proclamados en la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyo artículo 3 dice: «Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona».

LLAMAMIENTOS A:

(NOTA: puede resultar difícil obtener tono de fax)

Saparmurad Atayevich Niyazov, presidente de Turkmenistán.744000 g. Ashgabat
Apparat Prezidenta
Prezidentu Turkmenistana NIYAZOVU S.A.,
TURKMENISTÁN**Telegramas: Prezidentu Niyazovu, Ashgabat, Turkmenistán****Fax: + 993 12 35 51 11 / 993 12 35 55 71 (servicio de prensa presidencial)****Tratamiento: Señor Presidente**Presidente de la Comisión de Clemencia del Parlamento de Turkmenistán (nombre desconocido)g. Ashgabat
Komissiya po voprosam pomilovaniya Majlisa Turkmenistana
Predsedatelyu
TURKMENISTÁN**Telegramas: Kommissii pomilovaniya, Ashgabat, Turkmenistán****Tratamiento: Señor Presidente**Gurbanbibi Atajanova, Fiscal General de Turkmenistáng. Ashgabat
ul. Seidi, 4
Prokuratura Turkmenistana
Generalnomu prokuroru ATAJANOVOY G B.
TURKMENISTÁN**Telegramas: Gen. prokuroru, Ashgabat, Turkmenistán****Fax: + 993 12 35 44 82****Tratamiento: Señora Fiscal General****COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:**Ysa Rakhmonov, presidente del Tribunal Supremo de Turkmenistán744000 g. Ashgabat
prospekt Saparmurad Turkmenbashi, 18
Verkhovny Sud Turkmenistana
Predsedatelyu RAKHMANOVU Y.
TURKMENISTÁNBoris Shikhmyradov, ministro de Asuntos Exteriores de Turkmenistán744000 g. Ashgabat
pr. Magtymguly, 83
Ministerstvo inostrannykh del Turkmenistana
Ministru SHIKHMYRADOVU B.
TURKMENISTÁN**Fax: + 993 12 51 14 30 / 993 12 25 37 27**Vladimir Kadyrov, director del Instituto Nacional Turkmeno de Democracia y Derechos Humanos744000 g. Ashgabat
ul. Karla Liebnechta, 47
Turkmensky natsionalny institut demokrati i prav cheloveka
Direktoru KADYROVU V.
TURKMENISTÁN**Fax: + 993 12 35 06 76**

y a los representantes diplomáticos de Turkmenistán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE: Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 17 de diciembre de 1998.**«Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona»**

Declaración Universal de Derechos Humanos, artículo 3